

LAICA HI3020
UMIDIFICATORE
A ULTRASUONI

HI73 - 11/2022

LAICA

LAICA S.p.A.
Viale del Lavoro, 10
36048 Barbarano Mossano (VI) - Italy
Phone +39 0444.795314
info@laica.com
Made in China

www.laica.it

LAICA



ISTRUZIONI E GARANZIA **HI3020**

UMIDIFICATORE AD ULTRASUONI pagina 6

EN	Instructions and warranty ULTRASONIC HUMIDIFIER	page 13
ES	Instrucciones y garantía HUMIDIFICADOR ULTRASÓNICO	página 19
PT	Instruções e garantia HUMIDIFICADOR DE ULTRASSONS	página 26
DE	Anweisungen und Garantie ULTRASCHALL-LUFTBEFEUCHTER	Seite 33
FR	Instructions et garantie HUMIDIFICATEUR À ULTRASONS	page 40
EL	Οδηγίες και εγγύηση ΥΓΡΑΝΤΗΡΑΣ ΥΠΕΡΗΧΩΝ	σελίδα 47
RO	Instrucțiuni și garanție UMIDIFICATOR CU ULTRASUNETE	pagina 54
CS	Návod a záruka ULTRAZVUKOVÝ ZVLHČOVAČ VZDUCHU	strana 61
SK	Návod a záruka ULTRAZVUKOVÝ ZVLHČOVAČ VZDUCHU	strana 68
HU	Használati utasítás és garancia ULTRAHANGOS PÁRÁSÍTÓ KÉSZÜLÉK	oldal 75
SL	Navodila in garancija ULTRAZVOČNI VLAŽILEC	stran 82
HR	Upute i jamstvo ULTRAZVUČNI OVLAŽIVAC	stranica 89

HI3020

Fig. 1



DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

- 1) Coperchio serbatoio
- 2) Erogatore vapore
- 3) Vano per diffusione essenze
- 4) Condotto entrata aria
- 5) Gruppo condotto aria: a. Convogliatore vapore b. Condotto uscita aria
- 6) Serbatoio
- 7) Tasto
- 8) Tasto
- 9) Tasto
- 10) Sensore galleggiante
- 11) Trasduttore
- 12) Elemento riscaldante PTC
- 13) Cavo elettrico
- 14) Filtri per diffusione essenze
- 15) Spazzola

PRODUCT DESCRIPTION

- 1) Tank lid
- 2) Steam outlet
- 3) Fragrance compartment
- 4) Air intake duct
- 5) Air duct assembly: a. Steam conveyer b. Air outlet duct
- 6) Tank
- 7) Button
- 8) Button
- 9) Button
- 10) Floating sensor
- 11) Transducer
- 12) PTC heating element
- 13) Power cable
- 14) Filters for fragrance diffusion
- 15) Brush

Fig. 2



ES - DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- 1) Tapa del depósito
- 2) Erogador de vapor
- 3) Compartimento para la difusión de esencias
- 4) Condotto de entrada de aire
- 5) Unidad del conducto de aire: a. Transportador de vapor b. Condotto de salida de aire
- 6) Depósito
- 7) Tecla
- 8) Tecla
- 9) Tecla
- 10) Sensor de flotación
- 11) Transductor
- 12) Elemento calefactor PTC
- 13) Cable eléctrico
- 14) Filtros para la difusión de esencias
- 15) Cepillo

PT - DESCRIÇÃO DO PRODUTO

- 1) Tampa reservatório
- 2) Dispensador de vapor
- 3) Compartimento para difusão de essências
- 4) Conduto entrada ar
- 5) Grupo conduta ar: a. Transportador de vapor b. Conduto saída ar
- 6) Reservatório
- 7) Botão
- 8) Botão
- 9) Botão
- 10) Sensor flutuante
- 11) Transdutor
- 12) Elemento de aquecimento PTC
- 13) Cabo elétrico
- 14) Filtros para difusão de essências
- 15) Escova

DE - PRODUKTBESCHREIBUNG

- 1) Tankdeckel
- 2) Dampföse

- 3) Fach für die Verteilung von Duftstoffen
- 4) Luftleitungsleitung
- 5) Luftleitungsgruppe: a. Dampförderer b. Luftauslassleitung
- 6) Tank
- 7) Taste
- 8) Taste
- 9) Taste
- 10) Schwimmersensor
- 11) Wandler
- 12) PTC-Heizelement
- 13) Netzkabel
- 14) Filter zur Verteilung von Duftstoffen
- 15) Bürste

FR - DESCRIPTION DU PRODUIT

- 1) Couverture du réservoir
- 2) Distributeur de vapeur
- 3) Diffuseur d'huiles essentielles
- 4) Conduit d'admission d'air
- 5) Groupe du conduit d'air : a. Conducteur de vapeur b. Conduit d'échappement d'air
- 6) Réservoir
- 7) Touche
- 8) Touche
- 9) Touche
- 10) Capteur flottant
- 11) Transducteur
- 12) Élément chauffant PTC
- 13) Câble électrique
- 14) Filtres pour la diffusion des huiles essentielles
- 15) Brosse

EL - ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ

- 1) Καπάκι δοχείου
- 2) Ψεκαστήρας ατμού
- 3) Υποδοχή για διάχυση αθέριων ελαίων
- 4) Αγωγός εισόδου αέρα
- 5) Μονάδα αναρροφήσης: a. Διάδοξη μεταφοράς ατμού b. Αγωγός εξόδου αέρα
- 6) Δοχείο
- 7) Κουμπί
- 8) Κουμπί
- 9) Κουμπί
- 10) Αισθητήρας πλωτήρας
- 11) Μετατροπέας
- 12) Θερμιακό στοιχείο PTC
- 13) Ηλεκτρικό καλώδιο
- 14) Φίλτρα για διάχυση αθέριων ελαίων
- 15) Βούρτσα

- 6) Δοχείο
- 7) Κουμπί
- 8) Κουμπί
- 9) Κουμπί
- 10) Αισθητήρας πλωτήρας
- 11) Μετατροπέας
- 12) Θερμιακό στοιχείο PTC
- 13) Ηλεκτρικό καλώδιο
- 14) Φίλτρα για διάχυση αθέριων ελαίων
- 15) Βούρτσα

RO - DESCRIEREA PRODUSULUI

- 1) Capac rezervor
- 2) Dozator de abur
- 3) Compartiment pentru difuzia esențelor
- 4) Canal intrare aer
- 5) Ansamblu canal aer: a. Transportor abur b. Canal ieșire aer
- 6) Rezervor
- 7) Tastă
- 8) Tastă
- 9) Tastă
- 10) Senzor plutitor
- 11) Traductor
- 12) Element de încălzire PTC
- 13) Cablu electric
- 14) Filtru pentru difuzia esențelor
- 15) Perie

CS - POPIS VÝROBKU

- 1) Víko nádrže
- 2) Parní tryska
- 3) Příhrádka pro difúzi esenci
- 4) Vedení pro přívod vzduchu
- 5) Sestava vedení vzduchu: a. Dopravník páry b. Vedení pro odvod vzduchu
- 6) Nádrž
- 7) Tlačítko

- 8) Tlačítko
- 9) Tlačítko
- 10) Plovákový senzor
- 11) Snímač
- 12) Topné těleso PTC
- 13) Elektrický kábel
- 14) Filtry pro difúzi esenci
- 15) Kartáč

SK - POPIS VÝROBKU

- 1) Veko nádržík
- 2) Parná dýza
- 3) Zásobník na esencie
- 4) Potrubie na vedenie vzduchu: a. Potrubie na vedenie páry b. Potrubie na odvádzanie vzduchu
- 6) Nádržka
- 7) Tlačidlo
- 8) Tlačidlo
- 9) Tlačidlo
- 10) Plavákový snímač
- 11) Prevodník
- 12) Ohrievacie teleso PTC
- 13) Elektrický kábel
- 14) Difužné filtre na esencie
- 15) Keľa

HU - A TERMÉK LEÍRÁSA

- 1) Tartályfedél
- 2) Gőzkielcsátó
- 3) Rekesz az esszencia diffúziójához
- 4) Bemenni légszatóma
- 5) Légszatóma egység: a. Gőztartó b. Kimeneti légszatóma
- 6) Tartály
- 7) O/I gomb
- 8) Gomb
- 9) Gomb
- 10) Úszó érzékelő
- 11) Atalakitó

- 12) PTC fűtőelem
- 13) Villamos kábel
- 14) Szűrő esszencia diffúzióhoz
- 15) Kefe

SL - OPIS IZDELKA

- 1) Pokrov rezervoarja
- 2) Parni razpršilnik
- 3) Prekat za difuzijo eteričnih olj
- 4) Dovod zraka
- 5) Skupina dovoda zraka: a. Usmernik pare b. Odvod zraka
- 6) Rezervoar
- 7) Tipka
- 8) Tipka
- 9) Tipka
- 10) Senzor plovca
- 11) Pretvornik
- 12) Grelni element PTC
- 13) Električni kábel
- 14) Filtri za difuzijo eteričnih olj
- 15) Šetka

HR - OPIS PROIZVODA

- 1) Poklopac spremnika
- 2) Dozator pare
- 3) Prehinač za raspršivanje esencija
- 4) Kanal za dovod zraka
- 5) Grupa zračnih kanala: a. Vodič pare b. Odvodni kanal zraka
- 6) Spremnik
- 7) Tipka
- 8) Tipka
- 9) Tipka
- 10) Plutaјуći osjetnik
- 11) Pretvornik
- 12) PTC grijajući element
- 13) Kabel
- 14) Filtri za difuziju esencija
- 15) Četka

UMIDIFICATOR CU ULTRASUNETE INSTRUCȚIUNI ȘI GARANȚIE

Stimate client, societatea Laica vă mulțumește pentru că ați ales acest produs, realizat conform unor criterii de fiabilitate și calitate, pentru deplina satisfacție a clienților noștri.

IMPORTANT CITITI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE A UTILIZA PRODUSUL PĂSTRĂȚI INSTRUCȚIUNILE PENTRU A LE PUTEA CONSULTA PE VIITOR

Manualul de instrucțiuni reprezintă o parte integrantă a produsului și trebuie păstrat pe toată perioada de utilizare a acestuia. În cazul în care aparatul este cedat unui nou proprietar, predați acestuia și întreaga documentație aferentă.

Pentru o utilizare sigură și corectă a produsului, utilizatorul are obligația de a citi cu atenție instrucțiunile și avertismentele din cuprinsul manualului, deoarece acestea conțin informații importante cu privire la siguranță, instrucțiuni de utilizare și întreținere. În caz de pierdere a manualului de instrucțiuni sau dacă aveți nevoie de mai multe informații sau lămuriri, vă rugăm să completați formularul aferent, disponibil pe site-ul <https://www.laica.it/> în secțiunea Întrebări Frecvente și Asistență.

Noul dvs. umidificator cu ultrasunete cu emisie de vapori reci menține nivelul corect de umiditate în aer, ajutând la o decongestionare rapidă a tractului respirator al adulților și copiilor. Este ideal pentru dormitor, camera copiilor, sufragerie sau birou.

Tehnologia cu ultrasunete îl face foarte silențios și permite o vaporizare fină și prelungită; durata de distribuire a vaporilor este de aproximativ 12 ore. Puteți regla debitul de aburi în funcție de nevoile dvs. Este prevăzut cu o funcție „warm” pentru creșterea fluxului de nebulizare, un cronometru pentru oprire automată și un compartiment pentru difuzarea esențelor. Funcționare prin conectare la rețeaua electrică.

CUPRINS

LEGENDĂ SIMBOLURI	pagina 54
AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ	pagina 54
DESCRIEREA PRODUSULUI	pagina 57
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE	pagina 57
CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE	pagina 58
PROBLEME ȘI SOLUȚII	pagina 59
PROCEDURI DE DEPOZITARE	pagina 59
GARANȚIE	pagina 60

LEGENDĂ SIMBOLURI



Avertizări



Interdicție

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ

Utilizarea oricărui aparat electric necesită respectarea unor reguli fundamentale:

- Înainte de a utiliza produsul, verificați ca aparatul să fie intact, fără daune vizibile. Dacă aveți neclarități, nu utilizați aparatul și adresați-vă distribuitorului dumneavoastră.
- A nu se lăsa ambalajul la îndemâna copiilor: pericol de sufocare.


- Înainte de conectarea aparatului, asigurați-vă că datele tensiunii rețelei, de pe plăcuța din spatele produsului, corespund rețelei electrice utilizate.
- Aparatul necesită conectarea la o priză cu împământare.
- Acest aparat trebuie să fie destinat exclusiv utilizării pentru care a fost conceput și doar în modul indicat în instrucțiunile de utilizare. Orice altă utilizare este considerată necorespunzătoare și, prin urmare, este periculoasă. Producătorul va fi exonerat de răspunderea pentru eventualele daune provocate de o utilizare necorespunzătoare sau eronată a produsului.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de peste 8 ani și de către persoanele cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduce sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția ca acestea să fi primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și care înțeleg pericolele implicate. Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de către copii, decât dacă au peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- NU lăsați niciodată dispozitivul în funcțiune fără supraveghere. După utilizare, opriți-l și deconectați-l de la rețeaua electrică.
- În cazul avariei și/sau funcționării necorespunzătoare, opriți aparatul, fără a încerca să-l reparați. Pentru reparații, adresați-vă întotdeauna distribuitorului dumneavoastră.
- NU utilizați aparatul cu un cablu de alimentare sau un ștecăr deteriorat sau după ce au apărut disfuncționalități ori aparatul a fost scăpat sau deteriorat în vreun fel.
- NU conectați sau deconectați aparatul și NU îl folosiți cu mâinile ude sau umede.
- NU trageți de cablul de alimentare sau de aparat pentru a scoate ștecărul din priza de alimentare.


- Manipulați produsul cu grijă, protejați-l de lovituri, variații extreme de temperatură, umiditate, praf, lumina directă a soarelui sau surse de căldură. Nu lăsați aparatul expus la agenți atmosferici (ploaie, soare etc.), la temperaturi ridicate sau în apropierea computerelor sau a altor instrumente electronice.
- Deconectați aparatul de la priza electrică imediat după utilizare și, în orice caz, întotdeauna înainte de curățare.
- În cazul în care un aparat electric a căzut în apă, nu încercați să îl scoateți, ci deconectați imediat ștecărul de la priza de alimentare electrică.
- Pentru a vă proteja de pericolele electrice, nu scufundați cablul, ștecărul sau aparatul în apă sau alte lichide. Nu puneți niciodată aparatul sau oricare altă parte a acestuia în mașina de spălat vase.
- Atenție! NU interveniți sub nicio formă asupra cablului electric. În caz de deteriorare, adresați-vă distribuitorului.
- Desfășurați cablul pe toată lungimea sa. NU lăsați cablul să atârne peste marginea mesei sau a blatului și nici să atingă suprafețele fierbinți.
- NU folosiți niciodată adaptoare pentru alte tensiuni de alimentare decât cele indicate pe eticheta de date situată în partea de jos a dispozitivului.
- NU folosiți aparatul în aer liber.
- Aparatul NU este conceput pentru a fi acționat cu un temporizator extern sau printr-un sistem separat de la distanță.
- Utilizarea accesoriilor nerecomandate de producător poate duce la incendii, electrocutare sau vătămări fizice.

ATENȚIE! ÎNAINTE DE A UTILIZA ACEST APARAT

- ⊗ Nu folosiți umidificatorul fără apă; folosiți numai apă rece de la robinet.
- ⊗ Așezați umidificatorul pe o suprafață dreaptă, rigidă și impermeabilă. NU așezați aparatul sub materiale sensibile la căldură sau umiditate sau sub panouri ori lumini ieșite în relief, pentru a evita deteriorarea cauzată de abur sau condens.
- ⊗ Nu acoperiți și nu introduceți obiecte în orificiile umidificatorului (de exemplu, pe distribuitorul de abur, pe partea inferioară a aparatului).
 - Înainte de a turna apa în rezervor, verificați întotdeauna dacă ansamblul canalului de aer (5) este atașat corect la umidificator (săgeata ansamblului trebuie să fie aliniată cu săgeata cu indicația CLOSED). NU turnați apă în rezervor fără ansamblul canalului de aer (cu excepția pașilor de curățare descriși în paragraful „Curățare și întreținere”).
- ⊗ Când umpleți rezervorul NU depășiți nivelul MAX, NU turnați apă în transportorul de abur (5a), în canalul de admisie a aerului (4) și în canalul de evacuare a aerului (5b).
- ⊗ Când aparatul se află în funcțiune, NU îndepărtați ansamblul canalului de aer (5).
- ⊗ Nu atingeți apa din rezervor în timp ce aparatul funcționează.
- Când apa din rezervor s-a evaporat complet, opriți imediat aparatul și deconectați ștecarul de la priză; reumpleți rezervorul și procedați conform paragrafului „Instrucțiuni de utilizare”.
- ⊗ Nu adăugați apă din distribuitorul de abur.
- Opriți aparatul și deconectați-l de la rețeaua electrică atunci când acesta produce zgomote anormale sau emite mirosuri neplăcute.
- ⊗ Nu utilizați dispozitivul în medii foarte reci.
- Acest aparat NU este destinat pentru uz profesional, ci numai pentru uz casnic.




56



- Utilizați aparatul în conformitate cu aceste instrucțiuni. Utilizarea incorectă poate duce la potențiale leziuni, electrocutări sau alte pericole.
- Acest dispozitiv nu este o jucărie, ci un umidificator cu ultrasunete pentru uz casnic. Nu lăsați obiectul nesupravegheat chiar și atunci când nu este utilizat.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la priză electrică atunci când îl reumpleți și îl curățați.
- Rețineți că nivelurile ridicate de umiditate pot favoriza creșterea organismelor biologice în mediul în care este folosit.
- Materialul plastic a suferit un tratament care garantează proprietăți antibacteriene. Cu toate acestea, microorganismele care pot fi prezente în apă sau în mediul în care aparatul este utilizat sau depozitat, pot crește în rezervorul de apă și pot fi suflate în aer, provocând riscuri foarte grave pentru sănătate atunci când apa nu este reînnoită și rezervorul nu este curățat corespunzător la fiecare 3 zile.
- **Nu lăsați zona din jurul umidificatorului să devină umedă sau să se ude.** În caz de umiditate, reduceți puterea umidificatorului. Dacă volumul de ieșire al umidificatorului nu poate fi redus, utilizați-l cu intermitențe. Aveți grijă ca materialele absorbante din interior, cum ar fi covorul, pardolele, draperiile sau fețele de masă să se umezească.
-  **Nu lăsați niciodată apă în rezervor atunci când aparatul nu se află în funcțiune.** Înlocuiți apa și curățați umidificatorul cel puțin la fiecare 3 zile pentru a evita proliferarea bacteriilor.
- Goliți și curățați umidificatorul înainte de a-l pune deoparte. Curățați umidificatorul înainte de următoarea utilizare, astfel cum este descris în paragraful „Curățare și întreținere”.

57

DESCRIEREA PRODUSULUI (Vezi fig. 1)

- 1) Capac rezervor
- 2) Dozator de abur
- 3) Compartiment pentru difuzia esențelor
- 4) Canal intrare aer
- 5) Ansamblu canal aer:
 - a. Transportor abur
 - b. Canal ieșire aer
- 6) Rezervor
- 7) Tastă 
- 8) Tastă 
- 9) Tastă 
- 10) Senzor plutitor
- 11) Traductor
- 12) Element de încălzire PTC
- 13) Cablu electric
- 14) Filtre pentru difuzia esențelor
- 15) Perie

DATE TEHNICE

220-240V ~ 50-60Hz 100W

Tehnologie: cu ultrasunete

Emisie de abur rece aproximativ 150 - 250 ml/h




Capacitate rezervor: 3 litri






Echipaj de siguranță: senzor plutitor

Durata de distribuire a aburului: 12 ore

Condiții ambientale de stocare: +10 °C, +50 °C, umiditate relativă de la 10% la 90%

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. Așezați umidificatorul pe o suprafață dreaptă, rigidă și impermeabilă. NU așezați aparatul sub materiale sensibile la căldură sau umiditate sau sub panouri ori lumini ieșite în relief, pentru a evita deteriorarea cauzată de abur sau condens.
2. Scoateți capacul și turnați apă rece de la robinet în rezervor (cantitate de apă: aproximativ 3 litri). NU depășiți nivelul MAX indicat în interiorul rezervorului, nu adăugați esențe, parfumuri, medicamente etc. în rezervor. Aveți grijă să NU turnați apa direct în transportorul de aburi (5a), în canalul de admisie a aerului (4) și în canalul de evacuare a aerului (5b).
3. Puneți capacul rezervorului la loc. Odată ce rezervorul este umplut, lăsați întotdeauna aparatul pe o suprafață perfect orizontală.
4. Conectați cablul de alimentare la priză, asigurându-vă că tensiunea este corectă. Aparatul emite un semnal acustic.
5. Apăsăți butonul  pentru a porni aparatul; dispozitivul emite un semnal acustic de fiecare dată când apăsați butoanele. După câteva secunde, aburul este distribuit până când rezervorul este complet gol (aproximativ 12 ore de autonomie).
6. Puteți regla intensitatea ieșirii aburului prin apăsarea butonului ; fiecare apăsare mărește debitul de nebulizare (3 viteze prestabilite). Menținerea butonului  apăsat timp de aproximativ 3 secunde activează **modul de funcționare pe timp de noapte**: luminile LED se sting automat, dar aparatul continuă să nebulizeze intermitent (cicluri de aproximativ 5 minute de nebulizare, ON, și aproximativ 5 minute OFF când a fost activat modul de funcționare pe timp de noapte la viteza minimă de nebulizare; aproximativ 5 minute ON și aproximativ 10 minute OFF când a fost activat modul de funcționare pe

- timp de noapte la viteza de nebulizare intermediară; în final, aproximativ 5 minute ON și 15 minute OFF când a fost activat modul de funcționare pe timp de noapte la viteza maximă de nebulizare;). Apăsăți orice buton pentru a ieși din modul de funcționare pe timp de noapte.
- Când apa s-a evaporat complet, aburul nu mai iese, iar umidificatorul emite 3 semnale acustice. Deconectați cablul de alimentare de la priză. Reumpleți și porniți din nou aparatul astfel cum este descris mai sus.**
 - Puteți seta **temporizatorul de oprire automată**. Cu aparatul pornit, apăsați butonul ; primul LED se aprinde, indicând oprirea automată după două ore. Puteți seta oprirea după două ore (1 LED aprins) și după 4 ore (2 LED-uri aprinse). Puteți anula setarea temporizatorului apăsați butonul  până când cele două LED-uri se sting, sau prin oprirea umidificatorului de la butonul .
 - Puteți seta **funcția „warm”** pentru a crește fluxul de nebulizare. Cu aparatul pornit, țineți apăsat butonul  aproximativ trei secunde: LED-ul acestuia devine roșu. Pentru a opri această funcție, trebuie să oprți umidificatorul prin apăsați butonului .
 - Dacă doriți să folosiți esențe, înainte de a porni aparatul, turnați câteva picături (câteva picături pe zi) pe bumbacul din compartimentul de difuzare a esențelor (a se vedea fig.1). Utilizați numai uleiuri esențiale solubile în apă. NU turnați uleiurile esențiale direct în apă și fiți atenți ca acestea să nu cadă în canalul de aburi.

CURĂȚARE ȘI ÎNȚEȚINERE

Înainte de a efectua orice operațiune de curățare sau întreținere, oprți aparatul și deconectați cablul de alimentare de la priză.
Nu lăsați niciodată apă în rezervor când aparatul nu se află


în funcțiune. Scoateți capacul rezervorului și goliți complet apa rămasă, astfel cum se indică în fig.2. Aveți grijă să nu udați cablul de alimentare și butoanele. În timpul următoarelor operațiuni de curățare, aveți grijă să nu turnați apă în canalul de admisie a aerului (4).

Este necesar să curățați aparatul cel puțin o dată la trei zile. Decuplați ansamblul canalului de aburi (5): săgeata de pe ansamblu trebuie să fie aliniată cu săgeata cu indicația OPEN. Scufundați-l într-un recipient cu apă și oțet și lăsați-l la înmuiat aproximativ 20 de minute. Clătiți capacul și îndepărtați cu oțet eventualele incrustații. Pentru a curăța interiorul rezervorului, se toarnă o soluție de apă și puțin oțet și se lasă la înmuiat aproximativ 20 de minute, apoi se golește, se clătește foarte bine interiorul rezervorului cu apă și se usucă cu grijă toate piesele cu o cârpă moale. Lăsați rezervorul deschis pentru a se usca. Fiți foarte atenți atunci când uscați aparatul lângă senzorul plutitor și traductor; acestea sunt părți foarte delicate și se pot deteriora cu ușurință. Introduceți și fixați unitatea de aer atunci când este perfect uscată. Curățați exteriorul rezervorului cu o cârpă moale și uscată. Nu utilizați substanțe chimice sau abrazive.


Pentru a curăța compartimentul pentru difuzarea esențelor, care se va efectua cel târziu la fiecare 3 zile, îndepărtați bumbacul și clătiți-l bine sub jet de apă, apoi lăsați-l să se usuce complet înainte de a-l introduce înapoi în carcasă. Curățați compartimentul de sub filtrul din bumbac cu o dischetă din bumbac înmuiată în apă și oțet și uscați-l bine înainte de a introduce filtrul curățat și uscat anterior. La sfârșitul perioadei de utilizare a umidificatorului, după curățarea acestuia astfel cum este descris mai sus, asigurați-vă că toate piesele sunt perfect uscate. După o perioadă de neutilizare de mai mult de trei zile, spălați și lăsați întregul dispozitiv să se usuce astfel cum este descris mai sus.

PROBLEME ȘI SOLUȚII

Problema	Cauza posibilă	Cauza posibilă
Când dispozitivul este pornit, niciun LED nu se aprinde	Ștecărul nu este introdus în priză de curent. Cablul electric este deteriorat.	Introduceți ștecărul aparatului într-o priză de curent. Verificați cablul electric și introduceți ștecărul. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, contactați distribuitorul.
Aparatul este pornit, dar nebulizarea este rară sau absentă.	Nu este apă în rezervor. Aparatul nu se află în poziția corectă. Există o depunere de calcar pe traductor.	Așezați umidificatorul pe o suprafață dreaptă și rigidă. Îndepărtați calcarul astfel cum este descris în paragraful „Curățare și întreținere”.
LED-ul roșu clipește.	Există o depunere de calcar pe traductor.	Îndepărtați calcarul astfel cum este descris în paragraful „Curățare și întreținere”.
Condens pe aparat sau pe ferestrele camerei.	Debitul de abur este prea mare pentru dimensiunea încăperii sau pentru nivelul de umiditate preexistent.	Reduceți debitul de nebulizare.
Umidificatorul emite mirosuri neplăcute.	Utilizați dispozitivul pentru prima dată.	Scoateți capacul rezervorului de apă și lăsați-l deschis aproximativ 12 ore; spălați rezervorul astfel cum este descris în paragraful „Curățare și întreținere”.
Aparatul este foarte zgomotos în timpul utilizării.	Este puțină apă în rezervor. Aparatul nu se află în poziția corectă.	Adăugați apă. Așezați umidificatorul pe o suprafață dreaptă și rigidă.
Aburul iese din capac.	Capacul nu a fost apăsat bine pe rezervor.	Așezați și apăsați ferm capacul pe rezervor.

 Acest produs este destinat folosirii domestice, atestat de marcajul CE-marking de pe dispozitiv, se referă la directivele 2014/30/Eu despre compatibilitatea electromagnetica, la directivele 2014/35/Eu și la directiva 2011/65/Eu privind interzicerea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice. Acest produs este un dispozitiv electronic care a fost testat pentru a asigura, în funcție de cunoștințele tehnice curente, că nu intervine cu alt echipament așezat în apropiere (compatibilitate electromagnetica) și e mai sigur dacă este folosit conform sfaturilor date în instrucțiunile de folosire. În caz de anomalii de operare.

PROCEDURI DE DEPOZITARE

 Simbolul de pe partea inferioară a aparatului indică colectarea separată a echipamentelor electrice sau electronice (**Dir. 2012/19/Eu-WEEE**). Când aparatul nu mai este utilizat, nu îl depozitați împreună cu celelalte deșeuri, ci duceți-l la un centru de colectare din zonă sau la distribuitor atunci când achiziționați unul nou din aceeași gamă. În cazul în care aparatul care trebuie casat are dimensiuni mai mici de 25 cm, acesta poate fi predat unui punct de vânzare cu suprafața mai mare de 400 mp fără a fi obligați să cumpărați un aparat nou similar. Procedura de depozitare a deșeurilor electrice și electronice respectă politica de mediu europeană care face referire la protejarea, păstrarea și îmbunătățirea calității mediului, precum și la evitarea efectelor potențiale asupra sănătății oamenilor datorită prezenței substanțelor periculoase sau datorită utilizării necorespunzătoare. **Atenție!** Depozitarea improprie a aparatelor electrice sau electronice

duce la sancțiuni.

GARANȚIE

Acest aparat este garantat timp de 2 ani de la data livrării bunurilor sau pe o perioadă mai lungă prevăzută de legislația națională a locului de reședință al consumatorului. Această dispoziție este în conformitate cu legislația italiană și europeană. Produsele Laica sunt proiectate pentru a fi utilizate la domiciliu și se interzice utilizarea acestora în structurile publice. Garanția acoperă exclusiv defectele de fabricație și nu este valabilă în cazul în care dauna este provocată de o situație accidentală, de o folosire eronată, de neglijență sau utilizare necorespunzătoare a aparatului. Folosiți doar accesoriile puse la dispoziție; utilizarea unor alte accesorii se poate solda cu anularea valabilității garanției. Sub nicio formă nu deschideți aparatul; în cazul deschiderii sau modificării aparatului, garanția se va anula definitiv. Garanția nu acoperă componentele supuse uzurii normale și nici bateriile, dacă acestea sunt livrate împreună cu aparatul. După 2 ani de la livrare sau după orice altă perioadă mai lungă prevăzută de legislația națională a locului de reședință al consumatorului, garanția expiră; în acest caz, asistența tehnică va fi efectuată contra cost. Puteți solicita informații privind intervențiile de asistență tehnică, atât cele efectuate în perioada de garanție, cât și cele efectuate contra cost, contactându-ne la adresa info@laica.com.

Pentru reparații și înlocuiri ale aparatelor ce îndeplinesc condițiile de acordare a garanției, nu se prevede niciun cost suplimentar. În caz de defecțiuni, adresați-vă distribuitorului; NU expediați aparatul direct societății LAICA. Toate intervențiile efectuate în perioada de garanție (inclusiv cele de înlocuire a aparatului sau a unei părți a acestuia) nu vor determina prelungirea perioadei de garanție inițiale,

acordată aparatului înlocuit. Producătorul va fi exonerat de orice răspundere pentru eventualele daune provocate, direct sau indirect, persoanelor, bunurilor și animalelor domestice, ca urmare a nerespectării tuturor prevederilor din cuprinsul prezentului manual de instrucțiuni și în special ca urmare a nerespectării avertismentelor privind instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Dat fiind că desfășoară o activitate constantă de îmbunătățire a produselor proprii, societatea Laica își rezervă dreptul de a modifica aceste produse, integral sau parțial, fără preaviz, în funcție de necesitățile de producție, fără ca aceste modificări să implice asumarea vreunei răspunderi de către societatea Laica sau de către distribuitorii acesteia. Pentru informații suplimentare: www.laica.it.

ULTRAZVUKOVÝ ZVLHČOVAČ VZDUCHU NÁVOD A ZÁRUKA

Vážený zákazníku, společnost Laica Vám děkuje za to, že jste zvolil tento výrobek, navržený podle kritérií spolehlivosti a kvality s cílem plného uspokojení zákazníka.

DŮLEŽITÉ PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI POZORNĚ PŘEČTĚTE USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Návod k použití musí být považován za součást výrobku a musí být uchováván po celou dobu jeho životnosti. V případě předání výrobku jinému vlastníkovvi předejte rovněž celou dokumentaci.

Pro bezpečné a správné používání výrobku je uživatel povinen si pečlivě přečíst pokyny a upozornění obsažené v tomto návodu, protože poskytují důležité informace týkající se bezpečnosti, pokynů pro použití a údržbu. V případě ztráty návodu k použití nebo potřebujete-li získat další informace nebo vysvětlení, vyplňte příslušný formulář na webových stránkách <https://www.laica.it/> v části Časté dotazy (FAQ) a pomoc.

Váš nový ultrazvukový zvlhčovač vzduchu se studenou párou udržuje správnou úroveň vlhkosti vzduchu a přináší okamžitou úlevu dýchacím cestám dospělých i dětí. Je ideální do ložnice, dětského pokoje, obývacího pokoje nebo kanceláře. Díky ultrazvukové technologii je velmi tichý a umožňuje jenné a dlouhodobé odpařování; doba trvání výdeje je přibližně 12 hodin. Průtok páry si můžete nastavit podle svých potřeb.

vybaven funkcí „warm“ pro zvýšení nebulizačního průtoku, časovačem pro automatické vypnutí a přihrádkou pro difúzi esencí. Síťový provoz.

OBSAH

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ	strana 61
BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	strana 61
POPIS VÝROBKU	strana 64
NÁVOD K POUŽITÍ	strana 64
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	strana 65
PROBLÉMY A ŘEŠENÍ	strana 66
POSTUP PRO LIKVIDACI	strana 66
ZÁRUKA	strana 67

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ



Upozornění



Zákaz

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Použití jakéhokoli elektrického přístroje vyžaduje pečlivé respektování několika zásadních pravidel:

- Před použitím výrobku zkontrolujte, zda je přístroj neporušený bez viditelných známek poškození. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na svého prodejce.
- Uchovávejte obal mimo dosah dětí: nebezpečí udušení.
- Před připojením přístroje se ujistěte, že se údaje o napětí na typovém štítku na spodní straně výrobku shodují s údaji použité elektrické sítě.